

LIBRARY



THE UNIVERSITY OF FIJI
Na Yunivesiti ni Viti

Centre For iTaukei Studies (CIS)
NA YAVUBULI NI VULIVANUA

Final Examination for Semester Two, 2014
NA VEITAROGI LEVU NI IKARUA NI WASEWASE NI VULI, 2014

ITK 111: Spoken iTaukei Language for Beginners
Vuli Veivosaki VakaViti Taumada

Time Allowed : 2 hours
Total mark of this examination : 100 marks

Weight : 50% of your total grade

Yacamu : _____

Nomu naba : _____

INSTRUCTIONS

1. There are nine questions in the paper.

E ciwa na taro e vakarautaki ena veitarogi

2. The marks for each question is written at the end of each question.

E sa volai ena veitaro yadua na maka yalataki

3. Answer all nine questions.

Sauma kece na ciwa na taro oqori

4. Please, read the instruction at the beginning of each question carefully.

Yalovinaka, wilika vakavinaka na idusidusi ena veitaro yadudua

5. Answer the questions on the spaces provided in this question paper.

Sauma na taro ena vanua sa vakarautaki tu ena pepa ni veitarogi qo.

ANSWER BOOKLET

IMATAI NI TARO

READING AND COMPREHENSION

Please read the story carefully then answer the questions that follow in the spaces provided.
Wilika vakavinaka na italoa ka qai sauma na taro e tarava.

E turaga ni koro o Nanukuloa mai Rakiraki ena yasana o Ra o Marika. O Joana, na wati Marika. Erau lotu vaKarisito o Joana kei Marika. E marama ni koro o Somosomo o Joana, mai na yanuyanu o Taveuni ena yasana o Cakaudrove. E a lako i Suva enanoa o Marika. E lako ena ono na kaloko ka lesu tale mai ena tolu na kaloko ena yakavi. E vodo basi i Suva o Marika. E lako tale ga i Suva o Joana. E tiko mai Vitogo na nodratou vale. E vale rairai totoka ka vale levu tale ga. E sa yabaki vasagavulu o Marika. E yabaki tolusagavulu ka lima o Joana.

E rua na luvudrau. E qase o Saimoni ka gone o Marama. E vuli tiko ena Yunivesiti ni Viti o Saimoni. E vuli tiko ena Yunivesiti ni Ceva ni Pasifika o Joana. E tiko mai Laucala mai Suva na Yunivesiti ni Ceva. E tiko mai Saweni mai Lautoka na Yunivesiti ni Viti. E vuli tiko me loya o Marama ia, e vuli tiko me vuniwai o Saimoni. E sega ni vakawati o Saimoni ka sega tale ga ni vakawati o Marama.

E dua tiko na motoka karakarawa nei Saimoni. E dau vodo kina me lako i vuli ena Yunivesiti ni Viti. E dau vodo basi ga o Marama ni lako i na Yunivesiti ni Ceva ni Pasifika.

Sauma na taro

1. E gonetaganane ni koro cava o Marika? _____
2. O cei na wati Marika? _____
3. E sa yabaki vica na wati Marika? _____
4. E goneyalewa ni koro cava o Marama? _____
5. E lotu cava o Marika? _____
6. E lako evei o Marika enanoa? _____
7. E lako vakacava i Suva enanoa o Marika? _____
8. O cei erau lako vata kei Marika enanoa? _____
9. E lesu tale mai Suva ena vica na kaloko o Joana? _____
10. E tiko mai vei na vale nei Marika? _____
11. O cei o Saimoni? _____
12. E vuli tiko ivei o Saimoni? _____
13. Na cava e vulica tiko o Marama? _____
14. O cei na luve i Joana? _____
15. E dau lako vakacava ina Yunivesiti ni Ceva ni Pasifika o Marama? _____

(15 na maka)

IKARUA NI TARO**ITAUKEI FIJIAN TRANSLATION OF TERMS**

Choose only ten (10) and answer both parts of the question.

i) Write down the English term for each

(10 na maka)

ii) Use the Itaukei Fijian word in a sentence

a) valenivolavola: i)	_____
ii)	_____
b) valeniwilivola: i)	_____
ii)	_____
c) valenivuli: i)	_____
ii)	_____
d) valenilotu: i)	_____
ii)	_____
e) valenikana: i)	_____
f) valeniveilewai: i)	_____
ii)	_____
g) koronivuli: i)	_____
ii)	_____
h) valenidanisi: i)	_____
ii)	_____
i) vuniwai: i)	_____
ii)	_____
j) valelailai: i)	_____
ii)	_____
k) valenibula: i)	_____
ii)	_____
l) positovesi: i)	_____
ii)	_____
m) valeniveivesu: i)	_____
ii)	_____
n) valeniyaloyalo: i)	_____
ii)	_____
o) sitoa: i)	ii) _____
p) makete: i)	ii) _____
q) vakadinadina: i)	_____
ii)	_____
r) qasenivuli: i)	ii) _____

IKATOLU NI TARO

QUESTION WORDS

Choose and translate only ten(10) questions in iTaukei language

- a) What is this? - _____
- b) What is that? _____
- c) What day will be tomorrow? _____
- d) What food do you want to eat? _____
- e) What is your name? _____
- f) What is the name of your mother? _____
- g) What is her name? _____
- h) Where's Michael? _____
- i) Where's your father? _____
- j) Where's your wife? _____
- k) How did you (two) meet? _____
- l) O lako ina vica na kaloko? _____
- m) What is the problem, Joana? _____
- n) How much does it cost? _____
- o) How many children do you have? _____
- p) When did you arrive? _____
- q) When did you (two) arrive? _____
- r) Why do you want to go? _____
- s) Can you sit down? _____
- t) Who is that girl? _____

(10 na maka)

IKAVA NI TARO ITAUKEI NUMBERS AND TELLING THE TIME

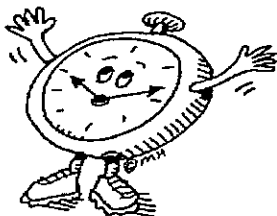
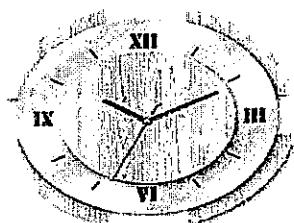
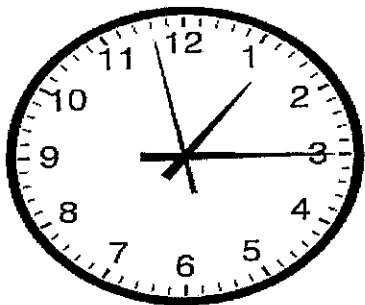
a) Write the following numbers in figures:

tinikawalu _____ va _____ ruasagavulukarua _____
ruasagavulu ka vitu _____ ciwa _____ tinikatolu _____

b) Write these numerals in iTaukei words:

25 _____ 47 _____ 15 _____
8 _____ 100 _____ 54 _____

c) E sa vica na kaloko



(10 na maka)

IKALIMA NI TARO

READING AND COMPREHENSION

Part 1

For each of the dialogues 1-3 below, draw a diagram to show the positions of A and B and the pen including the number of pens. For dialogue 4, draw a diagram to show the position of the market and both A and B. Use the spaces on the right for drawing

Dialogue 1: A: E vica na peni oqori?

B: Oqo e dua na peni.

Dialogue 2: A: E vica na peni oqo?

B: Oqori e tolu na peni.

Dialogue 3: A: E vica na peni oya?

B: Oya e lima na peni

Dialogue 4: A: Evei beka na makete ?

B: Oya na makete, daru lako

(4 na maka)

Part 2 -Translate what each speaker (A&B) is saying in the dialogue. Write your answers in the blank spaces provided

A: What's your name?

B: My name's Rusi. Your name?

A: I'm John

B: Where do you come from?

A: I come from Hawaii

Where do you come from?

B: I come from Bau

(6 na maka)

IKAONO NI TARO**PERSONAL QUESTIONS**

Answer only ten of the following in complete sentences using the iTaukei language:

- O cei na yaca i tinamu ? _____
- E goneyalewa ni vei o Meenu ? _____
- O tiko mai vei ? _____
- O vuli tiko ivei ? _____
- O cei na wati Sanjeshni? _____
- Na siga cava nimataka ? _____
- Dua tale na memu sucu? _____
- O sa yabaki vica ? _____
- O cei na tamamu? _____
- O lotu cava ? _____
- O sa vakawati ? _____
- Na siga cava enanoa? _____
- O cei na yaca i nomu itau ? _____

(10 na maka)

IKAVITU NI TARO**FILL IN THE BLANK SPACES**

Write down either the missing answer or the missing question in the spaces to the following.

Question	Answer
a) O na lako i Suva ena siga cava?	
b) _____ ?	Au na lako ena ciwa na kaloko
c) O na lesu tale mai ina vica na kaloko?	
d) O na lako vakacava i Suva ?	
e) _____	Vinaka au sa mamau
f) O via kana Tevita?	
g) _____	Au via kana roti.
h) _____	Sega, au sega ni via moce
i) E goneyalewa ni vei oya?	
j) _____ ?	Sa tini na kaloko

(10 na maka)

IKAWALU NI TARO

DIALOGUE

Please read the dialogue carefully then answer the questions that follow in the spaces provided.
Wilika vakavinaka na nodrau veitalanoa o Jolame kei Salome ka qai sauma na taro e tarava.

DIALOGUE

Jolame : Yadra/Bula tagane/lewa Hi! Friend

Salome: Ia, Bula vinaka Good day

Jolame : (O iko) o se qai yaco ga mai qo ?(oqo) Have you just arrived ?

Salome : Io, au vulagi eke Yes, I'm new here

Jolame: Kua ni leqa, na yacaqu o _____ Don't worry, my name is ____
O cei na yacamu? What's your name?

Salome : Na yacaqu o _____ My name is _____
Au gone ni yasana o Macuata I'm from the province of Macuata
Au gone ni koro o Labasa I'm from the village of Labasa

Jolame : Au gone ni yasana o Ba I'm from the province of Ba
Au gone ni koro o Viseisei I'm from the village of Viseisei

JolameA : O tiko mai vei ? Where do you live?
SalomeB : Au tiko mai Lami I live at Lami

JolameA : O lotu cava ? What is your religion?
SalomeB : Au lotu Wesele I'm Methodist

Jolame: O vuli tiko? (Are you going to school?)

Salome: Io (Yes)

Jolame: Ivei? (Where?)

Salome: Ena Yunivesiti ni Viti (At the University of Fiji)

Jolame: Oi, E koronivuli vinaka? (Oh I see! Is it a good school?)

Salome: E bau vinaka toka (It's quite a good school)

Jolame: E tiko ivei na koronivuli qori? (Where is that school located?)

Salome: E tiko mai Saweni, Lautoka (It is at Saweni, Lautoka)

E dua na kena koronivuli e tiko tale ga mai Samabula

(One of its schools is also in Samabula)

Jolame: Sa dina. E lewe vica tiko beka na kena gonevuli (All Right! About how many students are there ?)

Salome: O, e rauta tiko beka e ono na drau (Oh, there are about six hundred)

Jolame: Na kosi cava o taura tiko? (What course are you taking?)

Salome: Au vuli tiko meu vuniwai (I'm studying to be a doctor)

Jolame: O sa vakawati? (Are you married?)

Salome: Na cava o via kila kina? (Why do you want to know?)

Jolame: Seti ! Au taro wale tu ga. (Oh, I 'm just asking)

Sauma na taro. (Answer the following questions)

- 1 Na kosi cava e vulica tiko o Salome ? _____
- 2 O cei e se qai yaco ga mai qo ? _____
- 3 E goneyalewa ni yasana cava o Salome ? _____
- 4 E gonetagane ni koro cava o Jolame? _____
- 5 E vuli tiko ivei o Salome ? _____
- 6 E lewe vica beka na gonevuli ena koronivuli nei Salome? _____
- 7 E tiko tale ga mai ivei e dua na kena koronivuli? _____
- 8 O cei na wati Salome ? _____
- 9 E lotu cava o Salome ? _____
- 10 Na yasana cava e tiko kina o Viseisei ? _____
- 11 Na taoni cava e tiko ena yasana o Macuata? _____
- 12 E tiko mai ivei o Salome? _____
- 13 Na cava e via kila kina o Jolame na vakawati nei Salome ? _____
- 14 E koronivuli vinaka na koronivuli nei Salome ? _____
- 15 O cei e vulagi eke? _____

(15 na maka)

IKACIWA NI TARO

CULTURE AND RELIGION

Circle the letter of the correct answer

1. On basic iTaukei Fijian table manners, a mother may ask a family member if he or she wants another serve of food and if someone is full or satisfied, he would reply:
a) vinaka, au sa mamau b) au kerea me so tale c) dua tale na kemu
2. When asking if someone wants another serve, the mother would normally say :
a) au kerea me so tale b) vinaka au sa mamau c) dua tale na kemu
3. Traditionally when iTaukei Fijians sit to dine, they sit somewhere where:
a) they can see people playing
b) they cannot see anyone
c) they can see people walking outside
4. Most Christians celebrate this festival in the month of December
a) Siga ni mate b) Siga ni Sucu c) Vakatawase
5. Which groups of Christians go to church on Saturday?
a) Seventh day Adventist b) Catholics c) Methodists
6. What would you say to someone that you are hungry?
a) au sa via gunu b) au sa via kana c) au sa via moce
7. When you invite someone to come inside, you would say _____
a) curu yani b) curu mai c) lako tani
8. The town of Nadi and the city of Lautoka are located in which of the provinces below
a) Nadroga b) Ra c) Ba
9. Fijians hold large gatherings called solevu for funeral and marriage occasions. On such occasions, sometimes traditional dances or _____ are performed.
a) fakawela b) meke c) serekali
10. You would say this when greeting Ratu Epeli Nailatikau in the morning.
a) Yadra vinaka b) Yadra c) Ni sa yadra saka

(10 na maka)

Sa cava eke na veitarogi,

Vinaka vakalevu,

Ni moce mada.



10/10/10